

# Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2016 DER KOMMISSION

**Name oder Handelsmarke des Lieferanten:** Clatronic

**Anschrift des Lieferanten:** Zentrale Clatronic, Industriering Ost 40, 47906 Kempen, DE

**Modellkennung:** KB 3714.1

**Art des Kühlgeräts:**

Geräuscharmes Gerät:	Ja	Bauart:	freistehend
Weinlagerschrank:	Nein	Anderes Kühlgerät:	Nein

**Allgemeine Produktparameter:**

Parameter	Wert	Parameter	Wert
Gesamtabmessungen (in Millimeter)	Höhe	430	Gesamtrauminhalt (in dm <sup>3</sup> oder l)
	Breite	395	
	Tiefe	290	
EEL	99	Energieeffizienzklasse	E
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)	26	Luftschallemissionsklasse	A
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)	75	Klimaklasse:	gemäßigte Zone
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	32
Winterschaltung	Nein		

**Fachparameter:**

Fachtyp	Fachparameter und #werte				
	Rauminhalt des Fachs (in dm <sup>3</sup> oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen nach Anhang IV Tabelle 3 stehen	Gefriervermögen (in kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)	
Speisekammerfach	Ja	22,0	17	-	M
Weinlagerfach	Nein	-	-	-	-
Kellerfach	Nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	Nein	-	-	-	-

Kaltlagerfach	Nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
<b>Lichtquellenparameter:</b>					
Art der Lichtquelle			-		
Energieeffizienzklasse			-		
<b>Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie:</b> 24 Monate					
<b>Weitere Angaben:</b>					
<b>Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind:</b> <a href="http://www.clatronic-germany.de">www.clatronic-germany.de</a>					

## **i** INFORMATIONEN ZUR NUTZUNG:

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, beachten Sie folgende wichtige Hinweise. Bitte bewahren Sie dieses Beiblatt zusammen mit der Bedienungsanleitung auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch dieses Beiblatt mit.

- Das Kühlfach ist geeignet für eine vorübergehende Kühlung von Lebensmitteln. Trennen das Gerät vom Stromnetz, sobald Sie ihre Lebensmittel entnommen haben.
- Lagern Sie ihre Lebensmittel in der Kühlbox nicht dicht an dicht, sondern lassen Sie einen Abstand. So kann die kalte Luft vom Gebläse Ihre Lebensmittel effizient kühlen.
- Bei dem 230 V~ Anschluss gibt es die Einstellungen NORMAL und ECO. In der Einstellung NORMAL bleiben Ihre Lebensmittel länger haltbar.
- Zu hohe Temperaturen im Kühlfach lassen Ihre Lebensmittel schneller verderben.
- In der Einstellung ECO ist die Temperatur geringfügig höher als in der Einstellung NORMAL.
- Die Funktionen ECO oder NORMAL wählen Sie durch Umschalten.
- Stellen Sie die Kühlbox nicht neben Wärmequellen oder in der Sonne auf. Um die Kühlbox herum soll ein Freiraum von 10 cm bleiben.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.
- Reparaturen führt der Kundendienst durch: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Ersatzteile bestellen Sie über den Kundendienst: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Ersatzteile werden über einen Zeitraum von 10 Jahren zur Verfügung gestellt.
- Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.
- Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C bestimmt.

### **EPREL-Datenbank**

- In der EPREL-Datenbank im Internet finden Sie das Produktdatenblatt und das Energieetikett zu diesem Produkt.
- Die Modellnummer dieses Produktes finden Sie auf dem Typenschild.

Stand: 10. November 2023

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

**Supplier's name or trademark:** Clatronic

**Supplier's address:** Zentrale Clatronic, Industriering Ost 40, 47906 Kempen, DE

**Model identifier:** KB 3714.1

## Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	Yes	Design type:	freestanding
----------------------	-----	--------------	--------------

Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	No
-------------------------	----	--------------------------------	----

## General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	430	Total volume (dm <sup>3</sup> or l)
	Width	395	
	Depth	290	
EEL	99	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	26	Airborne acoustical noise emission class	A
Annual energy consumption (kWh/a)	75	Climate class:	temperate
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting	No		

## Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values				
	Yes/No	Compartment volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	Yes	22,0	17	-	M
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-

1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
<b>Light source parameters:</b>					
Type of light source	-				
Energy efficiency class	-				
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
<b>Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found:</b> <a href="http://www.clatronic-germany.de">www.clatronic-germany.de</a>					

## **i** INFORMATION ABOUT USE:

Dear customer, please note the following important notes. Please keep this information sheet together with the instruction manual. If you pass the appliance on to a third party, please pass on this information sheet as well.

- The refrigerator compartment is suitable for the temporary refrigeration of food items. Disconnect the appliance from the power supply as soon as you have removed your food items.
- Do not store your food items side by side in the refrigerator compartment. Leave some space between them instead. This way, cold air from the fan will work efficiently to cool your food items.
- The 230 V~ supply offers two settings: NORMAL and ECO. Your food items will keep longer using the NORMAL setting.
- Food items spoil more rapidly if the temperature in the refrigerator compartment is too high.
- When you use the ECO setting, the temperature is slightly higher than when you use the NORMAL setting.
- You can select the ECO or NORMAL features by toggling between the two.
- Do not place the refrigerator compartment next to a source of heat or in the sun. There should be 10 cm of free space on all sides of the refrigerator compartment.
- This refrigerating appliance was not intended to be used as a built-in appliance.
- Repairs are to be carried out by the customer service department: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Replacement parts can be ordered from the customer service department: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Replacement parts shall be made available for a period of 10 years from the date of purchase.
- The warranty period shall extend 24 months from the date of purchase.
- This refrigeration device is intended for use in ambient temperatures between 16 °C to 32 °C.

### **EPREL-Database**

- You can find the product information sheet and the energy label for this product on the EPREL-database on the internet.
- The model number for this product can be found on the identification plate.

As at: November 10, 2023

# Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2016 VAN DE COMMISSIE

**Naam of handelsmerk leverancier:** Clatronic

**Adres van de leverancier:** Zentrale Clatronic, Industriering Ost 40, 47906 Kempen, DE

**Typeaanduiding:** KB 3714.1

**Type koelapparaat:**

Geluidsarm apparaat:	Ja	Ontwerptype:	vrijstaand
Wijnbewaarkast:	Nee	Ander koelapparaat:	Nee

**Algemene productparameters:**

Kenmerk	Waarde	Kenmerk	Waarde
Totale afmetingen (millimeter)	Hoogte	430	Totaal volume (dm <sup>3</sup> of l)
	Breedte	395	
	Diepte	290	
EEL	99	Energie-efficiëntieklasse	E
Emissie van akoestisch luchtgeluid (dB(A) re 1 pW)	26	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid	A
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)	75	Klimaatklasse:	gematigd
Laagste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	16	Hoogste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	32
Winterinstelling	Nee		

**Compartmentparameters:**

Compartmenttype	Compartmentparameters en -waarden				
	Compartmentvolume (dm <sup>3</sup> of l)	Aanbevolen temperatuurinstelling voor optimale voedselopslag (°C) Deze instellingen zijn niet in tegenspraak met de opslagomstandigheden zoals vermeld in tabel 3 van bijlage IV	Vriesvermogen (kg/24u)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)	
Vorraad	Ja	22,0	17	-	M
Wijnbewaring	Nee	-	-	-	-
Kelder	Nee	-	-	-	-
Vers voedsel	Nee	-	-	-	-
Chill	Nee	-	-	-	-
0 sterren of ijsmaker	Nee	-	-	-	-

1 ster	Nee	-	-	-	-
2 sterren	Nee	-	-	-	-
3 sterren	Nee	-	-	-	-
4 sterren	Nee	-	-	-	-
2-sterrengedeelte	Nee	-	-	-	-
Compartiment met variabele temperatuur	-	-	-	-	-
<b>Lichtbronparameters:</b>					
Type lichtbron	-				
Energie-efficiëntieklasse	-				
<b>Minimumduur van de door de fabrikant geboden garantie:</b> 24 maanden					
<b>Aanvullende informatie:</b>					
<b>Link naar de website van de fabrikant met de informatie zoals bedoeld in punt 4, onder a), van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie:</b> <a href="http://www.clatronic-germany.de">www.clatronic-germany.de</a>					

## **i** INFORMATIE OVER HET GEBRUIK:

Geachte klant, let a.u.b. op de volgende belangrijke opmerkingen. Bewaar dit informatieblad samen met de gebruiksaanwijzing. Indien u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook dit informatieblad door.

- Het koelkastcompartiment is geschikt voor de tijdelijke koeling van levensmiddelen. Koppel het apparaat los van de netstroom zodra u uw levensmiddelen hebt verwijderd.
- Bewaar de levensmiddelen niet naast elkaar in het koelkastcompartiment. Laat in plaats daarvan wat ruimte tussen de artikelen. Op deze manier zal de koude lucht van de ventilator efficiënt werken om uw voedsel te koelen.
- De 230 V~ voeding heeft twee standen: NORMAAL en ECO. In de stand NORMAL zijn uw levensmiddelen langer houdbaar.
- Levensmiddelen bederven sneller als de temperatuur in het koelkastcompartiment te hoog is.
- Bij gebruik van de ECO-stand is de temperatuur iets hoger dan bij de NORMAL-stand.
- U kunt de ECO- of NORMAL-functie selecteren door tussen de twee standen te schakelen.
- Plaats het koelkastcompartiment niet naast een warmtebron of in de zon. Er moet 10 cm vrije ruimte zijn aan alle zijden van het koelgedeelte.
- Dit koelapparaat is niet bestemd om als inbouwapparaat te worden gebruikt.
- Reparaties dienen te worden uitgevoerd door de klantendienst: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Vervangende onderdelen kunnen worden besteld bij de klantendienst: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Vervangende onderdelen worden ter beschikking gesteld gedurende een periode van 10 jaar vanaf de datum van aankoop.
- De garantieperiode bedraagt 24 maanden vanaf de datum van aankoop.
- Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 16 °C en 32 °C.

### **EPREL-Database**

- U kunt het productinformatieblad van het product en het energielabel voor dit product vinden in de EPREL-database op het internet.
- Het modelnummer van dit product vindt u op het typeplaatje.

Status per 10 november 2023

# Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2016 DE LA COMMISSION

**Nom ou marque commerciale du fournisseur:** Clatronic

**Adresse du fournisseur:** Zentrale Clatronic, Industriering Ost 40, 47906 Kempen, DE

**Référence du modèle:** KB 3714.1

**Type d'appareil de réfrigération:**

Appareil à faible niveau de bruit:	Oui	Type de construction:	à pose libre
Appareil de stockage du vin:	Non	Autre appareil de réfrigération:	Non

**Paramètres généraux du produit:**

Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (millimètres)	Hauteur	430	Volume total (dm <sup>3</sup> ou l)
	Largeur	395	
	Profondeur	290	
IEE	99	Classe d'efficacité énergétique	E
Émissions de bruit acoustique dans l'air [dB(A) re 1 pW]	26	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	A
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)	75	Classe climatique:	tempérée
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	16	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	32
Réglage hiver	Non		

**Paramètres des compartiments:**

Type de compartiment	Paramètres et valeurs de compartiment				
	Volume de compartiment (dm <sup>3</sup> ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3	Pouvoir de congélation (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)	
Garde-manger	Oui	22,0	17	-	M
Stockage du vin	Non	-	-	-	-

Cave	Non	-	-	-	-
Denrées alimentaires fraîches	Non	-	-	-	-
Denrées hautement périssables	Non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	Non	-	-	-	-
1 étoile	Non	-	-	-	-
2 étoiles	Non	-	-	-	-
3 étoiles	Non	-	-	-	-
4 étoiles	Non	-	-	-	-
Zone 2 étoiles	Non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
<b>Paramètres de la source lumineuse:</b>					
Type de source lumineuse	-				
Classe d'efficacité énergétique	-				
<b>Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant:</b> 24 mois					
<b>Informations supplémentaires:</b>					
<b>Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission:</b> <a href="http://www.clatronic-germany.de">www.clatronic-germany.de</a>					

## **i** INFORMATIONS SUR L'UTILISATION :

Cher client, veuillez prendre note des remarques importantes suivantes. Veuillez conserver cette fiche d'information avec le mode d'emploi. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, veuillez également lui transmettre cette fiche d'information.

- Le compartiment réfrigérateur est destiné à la réfrigération temporaire de denrées alimentaires. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique dès que vous avez retiré vos aliments.
- Ne rangez pas vos aliments côte à côte dans le compartiment réfrigérateur. Laissez plutôt un peu d'espace entre eux. De cette façon, l'air froid du ventilateur fonctionnera efficacement pour refroidir vos aliments.
- L'alimentation 230 V~ offre deux réglages : NORMAL et ECO. Vos aliments se conserveront plus longtemps avec le réglage NORMAL.
- Les aliments se gâtent plus rapidement si la température du compartiment réfrigérateur est trop élevée.
- Lorsque vous utilisez le réglage ECO, la température est légèrement plus élevée que lorsque vous utilisez le réglage NORMAL.
- Vous pouvez sélectionner les fonctions ECO ou NORMAL en basculant entre les deux.
- Ne placez pas le compartiment réfrigérateur à côté d'une source de chaleur ou au soleil. Il doit y avoir 10 cm d'espace libre sur tous les côtés du compartiment réfrigérateur.
- Cet appareil de réfrigération n'a pas été conçu pour être utilisé comme un appareil encastré.
- Les réparations doivent être effectuées par le service après-vente : [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Les pièces de rechange peuvent être commandées auprès du service clientèle : [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Les pièces de rechange seront disponibles pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat.
- La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.
- Ce dispositif de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C.

### **Base de données EPREL**

- Dans la base de données EPREL sur Internet, vous trouverez la fiche d'information sur le produit et l'étiquette énergie de ce produit.
- Le numéro de modèle de ce produit se trouve sur la plaque d'identification.

Etat au 10 novembre 2023



# Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DE LA COMISIÓN

**Nombre o marca comercial del proveedor:** Clatronic

**Dirección del proveedor:** Zentrale Clatronic, Industriering Ost 40, 47906 Kempen, DE

**Identificador del modelo:** KB 3714.1

**Tipo de aparato de refrigeración:**

Aparato de bajo nivel de ruido:	Sí	Tipo de diseño:	De libre instalación
Armarios para la conservación de vinos:	No	Otros aparatos de refrigeración:	No

**Parámetros generales del producto:**

Parámetro	Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	430	Volumen total (dm <sup>3</sup> o l)
	Anchura	395	
	Profundidad	290	
IEE	99	Clase de eficiencia energética	E
Ruido acústico aéreo emitido [dB(A) re 1 pW]	26	Clase de ruido acústico aéreo emitido	A
Consumo de energía anual (kWh/a)	75	Clase climática:	templada
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	16	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	32
Ajuste de invierno	No		

**Parámetros de los compartimentos:**

Tipo de compartimento	Parámetros y valores de los compartimentos				
	Volumen del compartimento (dm <sup>3</sup> o l)	Ajuste de temperatura recomendado para la conservación optimizada de los alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3.	Capacidad de congelación (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)	
Despensa	Sí	22,0	17	-	desescarche manual = M)

Conservación de vinos	No	-	-	-	-
Compartimento bodega	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	No	-	-	-	-
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas o fabricación de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	No	-	-	-	-
4 estrellas	No	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variable	-	-	-	-	-
<b>Parámetros de las fuentes luminosas:</b>					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
<b>Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante:</b> 24 meses					
<b>Información adicional:</b>					
<b>Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019:</b> <a href="http://www.clatronic-germany.de">www.clatronic-germany.de</a>					

## **i** INFORMACIÓN SOBRE EL USO:

Estimado cliente, tenga en cuenta las siguientes notas importantes. Conserve esta hoja informativa junto con el manual de instrucciones. Si cede el aparato a un tercero, entregue también esta hoja informativa.

- El compartimento frigorífico es adecuado para la refrigeración temporal de alimentos. Desconecte el aparato de la red eléctrica en cuanto haya sacado los alimentos.
- No guarde los alimentos uno al lado del otro en el compartimento frigorífico. Deje un espacio entre ellos. De esta manera, el aire frío del ventilador trabajará eficazmente para enfriar sus alimentos.
- El suministro de 230 V~ ofrece dos ajustes: NORMAL y ECO. Los alimentos se conservan durante más tiempo con el ajuste NORMAL.
- Los alimentos se estropean más rápidamente si la temperatura del compartimento frigorífico es demasiado alta.
- Cuando se utiliza el ajuste ECO, la temperatura es ligeramente más alta que cuando se utiliza el ajuste NORMAL.
- Puede seleccionar las funciones ECO o NORMAL alternando entre ambas.
- No coloque el compartimento del frigorífico junto a una fuente de calor o al sol. Debe haber 10 cm de espacio libre en todos los lados del compartimento frigorífico.
- Este aparato frigorífico no ha sido concebido para ser utilizado como aparato empotrado.
- Las reparaciones deben ser realizadas por el servicio de atención al cliente: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Las piezas de repuesto pueden solicitarse al departamento de atención al cliente: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Las piezas de repuesto estarán disponibles durante un período de 10 años a partir de la fecha de compra.
- El periodo de garantía será de 24 meses a partir de la fecha de compra.
- Este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente entre 16 °C y 32 °C.

### **Base de datos EPREL**

- Puede encontrar la ficha de información del producto y la etiqueta energética de este producto en la base de datos EPREL de Internet.
- El número de modelo de este producto se encuentra en la placa de identificación.

Situación al 10 de noviembre de 2023

# Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2016 DELLA COMMISSIONE

**Nome o marchio del fornitore:** Clatronic

**Indirizzo del fornitore:** Zentrale Clatronic, Industriering Ost 40, 47906 Kempen, DE

**Identificativo del modello:** KB 3714.1

**Tipo di apparecchio di refrigerazione:**

Apparecchio a bassa rumorosità:	Sì	Tipo di apparecchio:	a libera installazione
Frigorifero cantina:	No	Altro apparecchio di refrigerazione:	No

**Parametri generali del prodotto:**

Parametro	Valore	Parametro	Valore
Dimensioni complessive (millimetri)	Altezza	Volume totale (dm <sup>3</sup> o l)	22
	Larghezza		
	Profondità		
EEL	99	Classe di efficienza energetica	E
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1 pW)	26	Classe di emissione di rumore aereo	A
Consumo annuo di energia (kWh/a)	75	Classe climatica:	temperata
Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	16	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	32
Configurazione invernale	No		

**Parametri degli scomparti:**

Tipo di scomparto	Parametri e valori degli scomparti						
	Dispensa	Cantina	Temperatura moderata	Volume dello scomparto (dm <sup>3</sup> o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C) Queste impostazioni non sono in contrasto con le condizioni di conservazione di cui all'allegato IV, tabella 3	Capacità di congelamento (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Dispensa	Sì	No	No	22,0	17	-	M
Cantina	No	No	No	-	-	-	-
Temperatura moderata	No	No	No	-	-	-	-

Alimenti freschi	No	-	-	-	-
Raffreddamento	No	-	-	-	-
0 stelle o produzione di ghiaccio	No	-	-	-	-
1 stella	No	-	-	-	-
2 stelle	No	-	-	-	-
3 stelle	No	-	-	-	-
4 stelle	No	-	-	-	-
Sezione a 2 stelle	No	-	-	-	-
Scomparto a temperatura variabile	-	-	-	-	-
<b>Parametri della sorgente luminosa:</b>					
Tipo di sorgente luminosa			-		
Classe di efficienza energetica			-		
<b>Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante:</b> 24 mesi					
<b>Informazioni supplementari:</b>					
<b>Link al sito web del fabbricante, che riporta le informazioni di cui all'allegato, punto 4, lettera a), del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione:</b> <a href="http://www.clatronic-germany.de">www.clatronic-germany.de</a>					

## **i** INFORMAZIONI SULL'USO:

Gentile cliente, si prega di notare le seguenti note importanti. La preghiamo di conservare questo foglio informativo insieme alle istruzioni per l'uso. Se si cede l'apparecchio a terzi, si prega di consegnare anche questo foglio informativo.

- Lo scomparto frigorifero è adatto alla refrigerazione temporanea degli alimenti. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica non appena si sono tolti gli alimenti.
- Non conservare gli alimenti uno accanto all'altro nello scomparto frigorifero. Lasciare invece un po' di spazio tra di essi. In questo modo l'aria fredda del ventilatore lavorerà in modo efficiente per raffreddare gli alimenti.
- L'alimentazione a 230 V~ offre due impostazioni: NORMALE ed ECO. Gli alimenti si conservano più a lungo con l'impostazione NORMAL.
- Gli alimenti si deteriorano più rapidamente se la temperatura nel vano frigorifero è troppo alta.
- Quando si usa l'impostazione ECO, la temperatura è leggermente più alta di quando si usa l'impostazione NORMAL.
- È possibile selezionare le funzioni ECO o NORMAL passando da una all'altra.
- Non posizionare il vano frigorifero vicino a una fonte di calore o al sole. Ci dovrebbero essere 10 cm di spazio libero su tutti i lati del vano frigorifero.
- Questo apparecchio refrigerante non è stato concepito per essere utilizzato come apparecchio da incasso.
- Le riparazioni devono essere effettuate dal servizio clienti: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- I pezzi di ricambio possono essere ordinati al servizio clienti: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- I pezzi di ricambio sono disponibili per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto.
- Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.
- Questo dispositivo di refrigerazione è previsto per l'uso a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C.

### **EPREL-Database**

- Potete trovare la scheda informativa del prodotto e l'etichetta energetica di questo prodotto sul database EPREL su internet.
- Il numero di modello di questo prodotto si trova sulla targhetta di identificazione.

Stato: 10 novembre 2023

# Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2016

**Nazwa dostawcy lub znak towarowy:** Clatronic

**Adres dostawcy:** Zentrale Clatronic, Industriering Ost 40, 47906 Kempen, DE

**Identyfikator modelu:** KB 3714.1

**Rodzaj urządzenia chłodniczego:**

Urządzenie o niskim poziomie hałasu:	Tak	Typ:	wolnostojące
--------------------------------------	-----	------	--------------

Urządzenie do przechowywania wina:	Nie	Inne urządzenie chłodnicze:	Nie
------------------------------------	-----	-----------------------------	-----

**Ogólne parametry produktu:**

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Całkowite wymiary (w milimetrach)	Wysokość	Całkowita pojemność (dm <sup>3</sup> lub l)	22
	Szerokość		
	Głębokość		
Wskaźnik efektywności energetycznej	99	Klasa efektywności energetycznej	E
Poziom emisji hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)	26	Klasa emisji hałasu akustycznego	A
Roczne zużycie energii (kWh/r)	75	Klasa klimatyczna:	umiarkowana
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	32
Ustawienie zimowe	Nie		

**Parametry komory:**

Rodzaj komory	Parametry komory i ich wartości				
	Pojemność komory (dm <sup>3</sup> lub l)	Zalecane ustawienia temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C) Ustawienia te nie mogą być sprzeczne z warunkami przechowywania określonymi w załączniku IV tabela 3.	Zdolność zamrażania (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)	
Spizarnia	Tak	22,0	17	-	M

Do przechowywania wina	Nie	-	-	-	-
Piwnica	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Schładzanie	Nie	-	-	-	-
Bezgwiazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
<b>Parametry źródła światła:</b>					
Rodzaj źródła światła			-		
Klasa efektywności energetycznej			-		
<b>Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta:</b> 24 miesiące/miesiący					
<b>Informacje dodatkowe:</b>					
<b>Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019:</b> <a href="http://www.clatronic-germany.de">www.clatronic-germany.de</a>					

## **i INFORMACJE O UŻYTKOWANIU:**

Szanowny Kliencie, prosimy o zwrócenie uwagi na następujące ważne informacje. Niniejszy arkusz dodatkowy należy przechowywać razem z instrukcją obsługi. Jeśli przekazujesz jednostkę stronie trzeciej, dołącz również ten arkusz dodatkowy.

- Komora chłodziarki jest przeznaczona do tymczasowego schładzania żywności. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej, jak tylko usuniesz jedzenie.
- Nie przechowuj żywności w chłodziarce blisko siebie, ale zostaw odstęp. Dzięki temu zimne powietrze z wentylatora może skutecznie chłodzić żywność.
- Przyłączy 230 V~ posiada ustawienia NORMAL i ECO. W ustawieniu NORMALNY żywność będzie dłużej przechowywana.
- Jeśli temperatura w komorze chłodziarki jest zbyt wysoka, żywność szybciej się psuje.
- W ustawieniu ECO temperatura jest nieco wyższa niż w ustawieniu NORMAL.
- Funkcje ECO lub NORMAL wybiera się przez przełączenie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub na słońcu. Wokół schładzacza należy pozostawić 10 cm wolnej przestrzeni.
- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.
- Naprawy przeprowadzane są przez dział obsługi klienta: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Części zamienne można zamówić w dziale obsługi klienta: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- Części zamienne są dostarczane na okres 10 lat.
- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu.
- To urządzenie chłodzące jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16 °C do 32 °C.

### **Baza danych EPREL**

- W internetowej bazie danych EPREL znajdziesz kartę informacyjną produktu oraz etykietę energetyczną dla tego produktu.
- Numer modelu tego produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Status: 10 listopada 2023 r.

# Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2016 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

**A szállító neve vagy védjegye:** Clatronic

**A szállító címe:** Zentrale Clatronic, Industriering Ost 40, 47906 Kempen, DE

**Modellazonosító:** KB 3714.1

**A hűtőkészülék típusa:**

Alacsony zajkibocsátású készülék:	Igen	Kialakítás típusa:	szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Egyéb hűtőkészülék:	Nem

**Általános termékparaméterek:**

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Teljes méret (milliméter)	Magasság	Teljes térfogat (dm <sup>3</sup> vagy liter)	22
	Szélesség		
	Mélység		
EEl	99	Energiahatékonysági osztály	E
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás [1 pW-ra vonatkoztatott dB(A)]	26	A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás osztálya	A
Éves energiafogyasztás (kWh/év)	75	Klímaosztály:	mérsékelt
Az a környezeti hőmérsékleti minimum (°C), amelyre a hűtőkészülék alkalmas	16	Az a környezeti hőmérsékleti maximum (°C), amelyre a hűtőkészülék alkalmas	32
Téli üzemmód	Nem		

**Rekeszparaméterek:**

Rekesztípus	Rekeszparaméterek és -értékek				
	Rekesztérfogat (dm <sup>3</sup> vagy liter)	Az élelmiszerek optimális tárolására szolgáló ajánlott hőmérséklet-beállítás (°C) Ezek a beállítások nem lehetnek ellentmondásban a IV. melléklet 3. táblázatában előírt tárolási feltételekkel.	Fagyasztókapacitás (kg/24 óra)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)	
Kamra	Igen	22,0	17	-	M
Bortároló	Nem	-	-	-	-
Pincerekesz	Nem	-	-	-	-
Frissentartó	Nem	-	-	-	-
Hűtőrekesz	Nem	-	-	-	-

0-csillagos vagy jégkészítés	Nem	-	-	-	-
1-csillagos	Nem	-	-	-	-
2-csillagos	Nem	-	-	-	-
3-csillagos	Nem	-	-	-	-
4-csillagos	Nem	-	-	-	-
2-csillagos rész	Nem	-	-	-	-
Változtatható hőmérsékletű rekesz	-	-	-	-	-
<b>A fényforrás paraméterei:</b>					
A fényforrás típusa			-		
Energiahatékonysági osztály			-		
<b>A gyártó által vállalt jótállás minimális időtartama: 24 hónap</b>					
<b>Kiegészítő információk:</b>					
<b>Internetes hivatkozás a gyártó honlapjára, ahol az (EU) 2019/2019 bizottsági rendelet mellékletének 4. a) pontjában foglalt információ megtalálható: <a href="http://www.clatronic-germany.de">www.clatronic-germany.de</a></b>					

## **i** HASZNÁLATI INFORMÁCIÓK:

Kedves vásárló, kérjük, vegye figyelembe a következő fontos tudnivalókat. Kérjük, hogy ezt a tájékoztatót a használati útmutatóval együtt őrizze meg. Ha a készüléket harmadik személynek adja tovább, kérjük, adja át ezt a tájékoztatót is.

- A hűtőrekesz az élelmiszerek ideiglenes hűtésére alkalmas. Húzza ki a készüléket a hálózathoz, amint kivette az ételt.
- Ne tárolja az élelmiszereket a hűtőtáskában egymáshoz közel, hanem hagyjon rést. Ez lehetővé teszi, hogy a ventilátor hideg levegője hatékonyan hűtse az ételeket.
- A 230 V~ csatlakozás a NORMÁL és ECO beállításokkal rendelkezik. A NORMÁLIS beállításban az ételek tovább eltarthatók.
- Ha a hűtőtérben túl magas a hőmérséklet, az élelmiszerek gyorsabban megromlanak.
- Az ECO beállításban a hőmérséklet valamivel magasabb, mint a NORMÁL beállításban.
- Az ECO vagy NORMÁL funkciót kapcsolással választhatja ki.
- Ne helyezze a hűtőt hőforrások mellé vagy a napra. A hűtő körül 10 cm szabad helyet kell hagyni.
- Ez a hűtőegység nem beépíthető készülékként való használatra készült.
- A javításokat az ügyfélszolgálat végzi: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- A pótalkatrészek megrendelhetők az ügyfélszolgálaton: [www.clatronic-germany.de/service](http://www.clatronic-germany.de/service)
- A pótalkatrészeket 10 évig biztosítjuk.
- A garancia időtartama a vásárlástól számított 24 hónap.
- Ez a hűtőegység 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.

### **EPREL-adatbázis**

- A termék információs adatlapja és energiacímkeje megtalálható az EPREL-adatbázisban az interneten.
- A termék modellszáma az azonosító táblán található.

Státusz: 2023. november 10.